

356293-2026 - Mise en concurrence

Finlande – Combustibles gazeux – LBG- toimitukset

OJ S 99/2026 26/05/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Fournitures

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Etelä-Karjalan Jätehuolto Oy

Adresse électronique: vesa.kaipia@ekjh.fi

Forme juridique de l'acheteur: Entreprise publique

Activité du pouvoir adjudicateur: Logement et équipements collectifs

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: LBG- toimitukset

Description: LBG-toimitukset Etelä-Karjalan Jätehuollon kaasuntankkausasemalle

Osoitteeseen Hulkonmäentie 130 Konnunsuo. Purku aika on arkisin 07-20. Maksimi täyttö on

noin 22 tonnia. Täyttöpisteellä pneumaattinen EDS-linkki ja täyttöliittimet DN65 : MannTek

murtoliitin, letku sekä MannTek letkuliitin. Kilpailutus loppuvuoden hankittaville kaasuille

(heinäkuun alku - 31.12.2026.) Arvioitu tarve on noin kaksi täyttöä kuukaudessa. Bio-LNG

raaka-aineet: jätteet ja tähteet. Valmistettu RED III Annex IX A mukaisista raaka-aineista,

polttoaineella on mahdollista täyttää jakeluvelvoitteen lisävelvoitetta. Bio-LNG täyttää

veroluokkaan Biokaasu T vaadittavat kestävyyskriteerit. Biometaanin sertifikaattidokumentit:

Toimitusten yhteydessä toimitetaan kestävyystodistus (POS) ja alkuperätakuu/alkuperätakuun

loppukäyttötodistus (GO). Tilaaja ei sitoudu mihinkään tiettyyn ostomäärään. Aikataulu:

Tarjouksentekijän tulee taata enintään kolmen päivän toimitusaika siitä, kun tilaaja tekee

suullisen tai kirjallisen tilauksen. Osapuolten velvollisuudet: Tilaajan velvollisuudet, Tilaaja

maksaa toimituksesta sovitun hinnan. Maksuehdot ovat 21 päivää netto. Tarjouksentekijän

velvollisuudet, Tarjouksentekijän tulee varmistaa, että toimitukset noudattavat voimassa olevia

lakeja, määräyksiä ja lupia. Tarjouksentekijä vastaa toimituksen vakuuttamisesta, kunnes se

on kokonaisuudessaan purettu tilaajan LBG-säiliöön. Tarjouksentekijä vastaa toimituksen

aikana aiheutuneista vahingoista. Vakuutukset, Tarjouksentekijällä tulee olla kaikki toiminnan

kannalta tarpeelliset vakuutukset, kuten voimassa oleva vastuuvakuutus, jonka

vakuutusmäärä on vähintään 1 000 000 euroa. Vakuutustodistus liitetään sopimukseen.

Vastuu kolmansista osapuolista, Tarjouksentekijä vastaa kaikista mahdollisista henkilö- tai

esinevahingoista, joita kolmansille osapuolille voi aiheutua toimituksen aikana. Työturvallisuus,

Tarjouksentekijä vastaa henkilöstönsä työturvallisuudesta ja hankkii tarvittavat suojavarusteet

työntekijöilleen. Tarjouksentekijä vastaa henkilöstönsä työsuojelusta ja siitä, että työaikalakia

noudatetaan. Työntekijöiden tulee olla ammattitaitoisia ja koulutettuja työtehtäviinsä ja

työturvallisuuteen liittyviin kysymyksiin. Tarjouksentekijän on välittömästi ilmoitettava tilaajalle

työtapaturmista, vaaratilanteista ja muista vahingoista. Tarjouksentekijän on esitettävä

toimenpiteet vastaavien tilanteiden estämiseksi tulevaisuudessa. Hinta Tarjouksessa tulee

ilmoittaa hinnaksi LBG toimitettuna ja purettuna tilaajan LBG-säiliöön. Hinta tulee ilmoittaa

ilman veroja ja maksuja (arvonlisävero, energiavero, CO2-vero ja huoltovarmuusmaksu).

Tarjouksen hinta ilmoitetaan euroina (€) per MWh. Toimituksen hinta muodostuu seuraavasti:

Dutch Gas Hub -indeksi TTF (MA) + toimitusketjun hinta LBG €/MWh. Hinnan sitominen, Tarjoushinta koskee ensimmäistä toimitusta ja on lähtökohta indeksisidonnalle. Hinnan indeksitarkistus tehdään kuukausittain Dutch gas hub -indeksin TTF (MA) (Title Transfer Facility) mukaisesti. Kieli, Tarjous tulee antaa suomeksi, ruotsiksi tai englanniksi. Alihankkijat, Jos tarjoaja käyttää alihankkijoita, heidän nimensä on ilmoitettava tarjouksessa. Alihankkijoiden on myös täytettävä samat vähimmäisvaatimukset, jotka asetetaan tarjoajalle. Tilaaja pidättää itsellään oikeuden pyytää erikseen vastaavia selvityksiä alihankkijoilta kuin tarjoajalta

Identifiant de la procédure: 7a3cd3db-aa30-47f0-8440-dbacd1d5f40d

Identifiant interne: 615316

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

Principales caractéristiques de la procédure et informations sur l'endroit où obtenir les règles complètes applicables à la procédure: Valinta perusteena on kokonaistaloudellisesti edullisin, perusteena halvin hinta.

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 09120000 Combustibles gazeux

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Hulkonmäentie 130

Ville: Lappeenranta

Code postal: 54190

Subdivision pays (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

Pays: Finlande

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Vesa Kaipia Laitospäällikkö 0108411840 vesa.kaipia@ekjh.fi

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché, Avis, Document unique de marché européen (DUME)

Corruption: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Fraude: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Participation à une organisation criminelle: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

Faute professionnelle grave: Tarjoaja on syylistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Fausse déclaration, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syylistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennen aikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaika-suojelurikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

État de cessation d'activités: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Faillite: Tarjoaja on konkurssissa.

Concordat: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojen kanssa.

Insolvabilité: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Biens administrés par un liquidateur: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: LBG- toimitukset

Description: LBG-toimitukset Etelä-Karjalan Jätehuollon kaasuntankkausasemalle

Osoitteeseen Hulkanmäentie 130 Konnunsuo. Purku aika on arkisin 07-20. Maksimi täyttö on

noin 22 tonnia. Täyttöpisteellä pneumaattinen EDS-linkki ja täyttöliittimet DN65 : MannTek

murtoliitin, letku sekä MannTek letkuliitin. Kilpailutus loppuvuoden hankittaville kaasuille

(heinäkuun alku - 31.12.2026.) Arvioitu tarve on noin kaksi täyttöä kuukaudessa. Bio-LNG

raaka-aineet: jätteet ja tähteet. Valmistettu RED III Annex IX A mukaisista raaka-aineista,

polttoaineella on mahdollista täyttää jakeluvelvoitteen lisävelvoitetta. Bio-LNG täyttää

veroluokkaan Biokaasu T vaadittavat kestävyyskriteerit. Biometaanin sertifikaattidokumentit:

Toimitusten yhteydessä toimitetaan kestävyystodistus (POS) ja alkuperätakuu/alkuperätakuun

loppukäyttötodistus (GO). Tilaaja ei sitoudu mihinkään tiettyyn ostomäärään. Aikataulu:

Tarjouksentekijän tulee taata enintään kolmen päivän toimitusaika siitä, kun tilaaja tekee

suullisen tai kirjallisen tilauksen. Osapuolten velvollisuudet: Tilaajan velvollisuudet, Tilaaja

maksaa toimituksesta sovitun hinnan. Maksuehdot ovat 21 päivää netto. Tarjouksentekijän

velvollisuudet, Tarjouksentekijän tulee varmistaa, että toimitukset noudattavat voimassa olevia

lakeja, määräyksiä ja lupia. Tarjouksentekijä vastaa toimituksen vakuuttamisesta, kunnes se

on kokonaisuudessaan purettu tilaajan LBG-säiliöön. Tarjouksentekijä vastaa toimituksen

aikana aiheutuneista vahingoista. Vakuutukset, Tarjouksentekijällä tulee olla kaikki toiminnan

kannalta tarpeelliset vakuutukset, kuten voimassa oleva vastuuvakuutus, jonka

vakuutusmäärä on vähintään 1 000 000 euroa. Vakuutustodistus liitetään sopimukseen.

Vastuu kolmansista osapuolista, Tarjouksentekijä vastaa kaikista mahdollisista henkilö- tai

esinevahingoista, joita kolmansille osapuolille voi aiheutua toimituksen aikana. Työturvallisuus,

Tarjouksentekijä vastaa henkilöstönsä työturvallisuudesta ja hankkii tarvittavat suojavarusteet

työntekijöilleen. Tarjouksentekijä vastaa henkilöstönsä työsuojelusta ja siitä, että työaikalakia

noudatetaan. Työntekijöiden tulee olla ammattitaitoisia ja koulutettuja työtehtäviinsä ja

työturvallisuuteen liittyviin kysymyksiin. Tarjouksentekijän on välittömästi ilmoitettava tilaajalle

työtatapaturmista, vaaratilanteista ja muista vahingoista. Tarjouksentekijän on esitettävä

toimenpiteet vastaavien tilanteiden estämiseksi tulevaisuudessa. Hinta Tarjouksessa tulee

ilmoittaa hinnaksi LBG toimitettuna ja purettuna tilaajan LBG-säiliöön. Hinta tulee ilmoittaa

ilman veroja ja maksuja (arvonlisävero, energiavero, CO2-vero ja huoltovarmuusmaksu).

Tarjouksen hinta ilmoitetaan euroina (€) per MWh. Toimituksen hinta muodostuu seuraavasti:

Dutch Gas Hub -indeksi TTF (MA) + toimitusketjun hinta LBG €/MWh. Hinnan sitominen,

Tarjoushinta koskee ensimmäistä toimitusta ja on lähtökohta indeksisidonnalle. Hinnan

indeksitarkistus tehdään kuukausittain Dutch gas hub -indeksin TTF (MA) (Title Transfer

Facility) mukaisesti. Kieli, Tarjous tulee antaa suomeksi, ruotsiksi tai englanniksi. Alihankkijat,

Jos tarjoaja käyttää alihankkijoita, heidän nimensä on ilmoitettava tarjouksessa.

Alihankkijoiden on myös täytettävä samat vähimmäisvaatimukset, jotka asetetaan tarjoajalle. Tilaaja pidättää itsellään oikeuden pyytää erikseen vastaavia selvityksiä alihankkijoilta kuin tarjoajalta

Identifiant interne: 615316

5.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 09120000 Combustibles gazeux

5.1.2. **Lieu d'exécution**

Adresse postale: Hulkonmäentie 130

Ville: Lappeenranta

Code postal: 54190

Subdivision pays (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

Pays: Finlande

5.1.3. **Durée estimée**

Date de début: 01/07/2026

Date de fin de durée: 31/12/2026

5.1.6. **Informations générales**

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: Vesa Kaipia Laitospäällikkö 0108411840 vesa.kaipia@ekjh.fi

5.1.9. **Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Document unique de marché européen (DUME)

5.1.10. **Critères d'attribution**

Critère:

Type: Prix

Description: hinta

Catégorie du critère d'attribution valeur fixe: Valeur fixe (total)

Nombre critère d'attribution: 1

5.1.11. **Documents de marché**

Date limite de demande d'informations complémentaires: 17/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00)

Heure de l'Europe occidentale, GMT

Adresse des documents de marché: <https://tarjouspalvelu.fi/ekjh?id=615316&tpk=36c74b2e-57eb-4362-89dc-478bf4bf3010>

5.1.12. **Conditions du marché public**

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://tarjouspalvelu.fi/ekjh?id=615316&tpk=36c74b2e-57eb-4362-89dc-478bf4bf3010>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: finnois

Catalogue électronique: Requise

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 24/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Durée de validité des offres: 180 Jours

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 24/06/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Un accord de confidentialité est requis: non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Markkinaoikeus

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Hankintaoikaisu on toinen hankintaan liittyvä muutoksenhakumenettely: Oikaisu osoitetaan: Etelä-Karjalan Jätehuolto Oy Toimitusjohtaja Mika Suomalainen (mika.suomalainen@ekjh.fi) HUOM !Hankintaoikaisu, sekä Muutoksenhaku on toimitettava 14 vuorokauden kuluessa siitä, kun tarjoaja on saanut tiedon käyttöönsä tarjouskilpailua koskevasta ratkaisusta ja niiden pituudesta.

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Etelä-Karjalan Jätehuolto Oy

Numéro d'enregistrement: 1056645-4

Adresse postale: Hulkonmäentie 130

Ville: Konnunsuo

Code postal: 54190

Subdivision pays (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

Pays: Finlande

Point de contact: Vesa Kaipia

Adresse électronique: vesa.kaipia@ekjh.fi

Téléphone: +358 108411840

Adresse internet: <http://www.ekjh.fi>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Markkinaoikeus

Numéro d'enregistrement: 3006157-6

Adresse postale: Radanrakentajantie 5

Ville: Helsinki

Code postal: 00520

Subdivision pays (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pays: Finlande

Adresse électronique: markkinaoikeus@oikeus.fi

Téléphone: +358 295643300

Adresse internet: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Hansel Oy (Hilma)

Numéro d'enregistrement: FI09880841

Adresse postale: Mannerheiminaukio 1a

Ville: Helsinki

Code postal: 00100

Subdivision pays (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pays: Finlande

Point de contact: eSender

Adresse électronique: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Téléphone: 029 55 636 30

Adresse internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 40df5425-e6d9-4c12-9e32-821da3ebb04a - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 22/05/2026 08:44:51 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Date et heure de transmission de l'avis (eSender): 22/05/2026 11:12:30 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: finnois

Numéro de publication de l'avis: 356293-2026

Numéro de publication au JO S: 99/2026

Date de publication: 26/05/2026